

“十一五”国家重点图书

[英汉双解]
汉译财经辞库

金融与投资辞典

(第6版)

DICTIONARY OF
FINANCE AND
INVESTMENT TERMS

约翰·道恩斯

(John Downes)

乔丹·艾略特·古特曼

(Jordan Elliot Goodman)

著

上海财经大学出版社

“十一五”国家重点图书
【英汉双解】
汉译财经辞库

金融与投资辞典

(第6版)

了

上海财经大学出版社
Shanghai University of
Finance & Economics Press



图书在版编目(CIP)数据

金融与投资辞典(第6版):汉英对照/(美)道恩斯(Downes, J.),古特曼(Goodman, J. E.)著;于研,郑英豪译. —上海:上海财经大学出版社,2008. 12

(汉译财经辞库)

书名原文:Dictionary of Finance and Investment Terms (Sixth Edition)

ISBN 978-7-5642-0090-9/F · 0090

I. 金… II. ①道… ②古… ③于… ④郑… III. ①金融-词典-英、汉
②投资-词典-英、汉 IV. F83-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 175605 号

- ☐ 策 划 黄 磊
- ☐ 责任编辑 史亚仙
- ☐ 封面设计 周卫民
- ☐ 版式设计 刘 军

JINRONG YU TOUZI CIDIAN

金 融 与 投 资 辞 典

(第6版)

约翰·道恩斯

(John Downes)

乔丹·艾略特·古特曼

(Jordan Elliot Goodman)

于 研 郑英豪

著

译

上海财经大学出版社出版发行
(上海市武东路 321 号乙 邮编 200434)

网 址: <http://www.sufep.com>

电子邮箱: webmaster@sufep.com

全国新华书店经销

上海敬民实业有限公司长阳印刷厂印刷装订
2008 年 12 月第 1 版 2008 年 12 月第 1 次印刷

787mm×1092mm 1/16 71.5 印张(插页:1) 2157 千字

印数:0 001—4 000 定价:125.00 元

出版说明

随着我国经济的不断发展,以及对外开放的日益深化,特别是我国加入世界贸易组织(WTO)以来,经济领域中的各个行业,面临着各种机遇与挑战。在我国经济快速发展的大背景下,行业日趋细分,新的知识不断涌现,因此,学习国际先进的经济和管理知识,博采众长、为我所用,已成为我国当今社会的发展趋向。在这一“洋为中用”的过程中,如何汲取西方在经济领域经过数百年积淀下来的成果,以一种相对较为统一的符合国际标准的经济术语与专业概念,有效地服务于国内经济建设与对外经济交往,已经成为我们迫切需要解决的问题。而从我国的经济学、管理学的发展来看,亦是一个既向西方发达国家不断学习,又不断本土化的过程。

有鉴于此,上海财经大学出版社从坚持“先进文化的前进方向”高度出发,本着“拿来主义”的精神,从欧美图书市场上,精心遴选了一批高质量的经济类、管理类辞典工具书,组成这套字数约2 000万的“汉译财经辞库”,以期在内容的前沿性和翻译风格的本土化方面,做出自己应有的社会贡献。

这批由巴伦(Barron's)、哈珀·科林斯(Harper Collins)、剑桥大学出版社(Cambridge University Press)、爱德华·埃尔加(Edward Elgar)等国外著名的专业出版商出版的经济类、管理类工具书,内容涉及金融、银行、保险、会计、商务、投资、营销、房地产、物流运输等各个行业,以及经济学、统计学等各个学科,在国外有着广泛的影响。许多辞典在国外一版再版,其市场稳定性、实用性和权威性,以及与时俱进、不断修订的内容,得到了专业人士的普遍认可。

为适应市场各方面的需要,使本套工具书的社会效益最大化;同时,也为了负责地、更为全面与准确地表达引进版工具书各词条的内涵,在取得国外出版商授权许可的情况下,这套工具书多采用中英文对照的双解形式。我们深知,这种出版形式对翻译和编辑质量提出了更高的要求。在如此大规模的工具书的翻译、出版过程中,我们也遇到了诸多困难,许多经济术语是第一次被翻译为中文,虽然我们力求尽最大的努力准确把握其涵义,但由于翻译水平和时间仓促所限,其中错漏之处在所难免。我们期望社会各方专业人士提出批评指正,以求在今后的出版过程中,不断臻于完善。

上海财经大学出版社
编辑部

编写说明

按字母表顺序排列：所有词条均以字母表顺序排列，而不是以词语为序，这样，多字词就可视为单字词。例如，“Net Asset Value”在“Net Assets”后面出现，如同将其作为无空格词“Netassetvalue”来排序。同样，“Account Executive”也在“Accountant’s Opinion”后面出现。在一些非寻常情况下，缩写词或首字母缩写词在商业应用中相对其全称占主导地位，例如，在谈到“National Association of Securities Dealers Automated Quotations system”时，更为普遍使用的词语是“Nasdaq”，因此“Nasdaq”就作为一个词条出现。词条标题中的数字也视为已经拼出，按字母表进行排序。

交叉参考：为了全面理解一个术语，可以参考另外一个术语的释义。在这种场合，参考术语就以首字母大写、斜体形式（中文用楷体表示）出现。交叉参考出现在词条的释义中，以及词条或分词条的末尾。在词条或分词条末尾出现的交叉参考的作用不是对所讨论的概念提供更多的信息，而是作为一个相关概念或相反概念。作为一个规则，交叉参考的术语仅在词条中第一次出现时标为斜体。如果一个词条已经在另一个词条中进行了完全解释，那么在其后就仅提供交叉参考而不提供释义，例如，“Either-or Order See *Alternative Order*”。

括号：在词条词头中使用括号有两个原因：第一，表明词条的相反释义是该概念的不可分离的部分，无须再进行另外的讨论，例如，“Realized Profit (or Loss)”；第二，更多的情况是为了表明缩写词的使用频率与该术语相同，例如，“Over The Counter (OTC)”。

举例、图解和表格：在本辞典中列举了大量的实例，其目的是为了加深读者的理解，帮助他们将抽象的概念与金融投资的现实世界联系起来。在正文之外，辞典中提供了一些线形图解，它可以进一步阐明概念，使读者从视觉上得到更好的理解，例如，由证券分析师所使用的技术图形和在金融分析中使用到的图形概念。

第 6 版前言

自从我们最初着手撰写《金融与投资辞典》至今,已经有将近 20 年了。在第 6 版甚至是更新的版本筹备出版之际,看来有必要回顾一下那些促使我们必须进行修订的情况。在前面五个版本的前言中,我们可以轻易地发现投资领域发生演变以及投资词汇不断扩张的发展历史。

本辞典的第 1 版于 1984 年面世。在第 1 版中,我们注明了该辞典出版前的 20 年内金融和投资领域所发生的根本性变化。这种变化比大萧条后的任何相同时期都要剧烈,它带来了国民经济和有色证券市场的巨大变革。从 1970 年开始,管制的解除、主要税法的修订、市场全球化、大型企业集团的合并,以及计算机和高级信息技术的广泛应用,这一切变化都以各种各样的形式改变了整个金融和投资领域,其中,任何一种形式都影响到了每一个人。

在 1970 年前,投资者是那些典型的富人,他们投资股票的目的是为了定期获得收入;当债券利率超过股票的红利以及预期增长时,他们就将投资转向了债券。到了 20 世纪 70 年代,共同基金和其他机构投资者占据了统治地位。它们代表一般人的利益,投资的目的是获得整体的收益,即资本利得再加上债券投资的利息。对收益的竞相追求迫使他们关注短期投资,以保持灵活性。为了降低或者重新分配风险,他们运用计算机技术来构造新的混合投资组合,并且创造新的衍生工具。这种复杂而且令常人费解的投资选择快速地催生了投资专家队伍,他们都在某一方面有所专长,而且持有各种各样的资格证书。

在这种管制解除、全球化以及计算机应用的趋势背后,有这样一种创伤性经济和政治背景。20 世纪 70 年代早期的中东石油禁运导致了油价的飞涨,进而造成了剧烈通货膨胀和经济停滞交织的局面,这就是所谓的“滞胀”。在 1973~1974 年间,世界范围内出现了自 1929 年以来最严重的熊市。到 20 世纪 80 年代早期,通货膨胀率超过了 14%,银行的主要贷款利率则达到了 21.5% 的高点,经济处于萧条之中。而道-琼斯工业平均指数,在一群热衷于“最热门的 50 只成长股”的机构投资者的支撑之下,在 1 000 点左右徘徊,只相当于 10 年前的水平。

在此背景下,经济进入了“飞奔的 80 年代”,步入了“里根经济学”时期。这一时期以管制性的抑制通货膨胀的高利率、联邦政府赤字、美国历史上最长时期的经济持续增长的开始和股市上升为主要特征。20 世纪 80 年代中期,通过发行垃圾债券或者从刚刚被解除管制的储蓄贷款机构获得融资而进行的企业并购(包括各种各样的投机性房地

产投资),为灾难埋下了祸根。于1987年面世的第2版,曾反映了这些发展变化。同时,它还反映了诸如伦敦证券交易所1986年的大规模改革,以及富有历史意义的《1986年税收改革法案》等标志性事件。后者消除了税制漏洞和税收规避方面的混乱,使经济因素成为投资者作出决策时所考虑的首要因素,而税收减让因素退居次要地位。

“飞奔的80年代”的结束有些独特,在1991年面世的本辞典第3版中,有一段曾这样写道:“‘崩盘’一词,一直是1929年股市狂跌的专用名词,再次用来描述1987年10月19日空前的股市暴跌,这一天,道-琼斯工业平均指数下跌了508点,人们在很大程度上把这次股市崩溃归咎于所谓的‘计算机程序化交易’,这是计算机时代所带来的现象。”受到上百万人热衷的电影《华尔街》,正是反映了这样的情形:一个雅皮士富翁痛苦地发觉内幕交易就意味着用红色的衣服吊带换取带条纹的睡衣。后来,在有史以来代价最为昂贵的金融救济和重组计划中,政府被迫向几百家储蓄贷款机构的储户支付了保险金,这些金融机构由于滥用放松管制的政策而破产。

与此同时,在世界政治经济领域,也发生了许多变化,这些变化可以毫不夸张地说是震动了全世界。以东欧国家加入世界贸易和金融体系的趋势为显著标志,历时45年的冷战的“铁幕”重重地拉下。柏林墙的拆除预示着一个统一的德国的形成,它将作为欧洲共同体的中心,该共同体于1992年完全实现贸易和经济自由化。与以往版本不同的是,第3版开始以全球化为导向。

第4版于1995年面世。这时,牛市已经持续了10年,在高科技股票的引领下,道-琼斯指数逼近了5000点,许多科技股被严重高估。经济在经历了1991年海湾战争所造成的衰退之后,已经是第四年稳步增长,同时伴随着低通货膨胀。所谓的“金发姑娘经济”是一句行话,它意味着联邦储备体系已经完全领悟了商业周期的规律,掌握了操持经济增长的艺术。学者们把“新经济”和“新典范”挂在了嘴边。在“新经济”中,过去对股票价值的高估会通过经济增长和反映生产力提高的企业利润增加而得到矫正。(这里需要指出的是,联邦储备体系主席艾伦·格林斯潘很快就批评了投资者的这种“非理性狂热”,而且提醒我们:就他所知,“商业周期的规律还没有被发现”。)

于1998年出版的第5版指出了20世纪90年代的一系列经济特征:公司规模的缩减和重组,大规模的股票回购,全球范围内的公司兼并,强劲经济增长,低通货膨胀和股市上升的持续(道-琼斯指数达到了8000点,向2000年1月的12000点直奔而去)。但是,我们同时也指出,在新世纪到来之际,处于危机之中的亚洲经济和衰退的日本经济威胁着美国市场,同时也动摇着已经发行了欧元的欧洲货币同盟及其扩张金融市场的信心。我们也指出了,由于罗斯个人退休金账户的引入、长期资本利得税税率的降低,以及《1997年纳税人减税法案》和《1998年国内税务署重组与改革法案》等一些条款的制定,在个人财产规划中,自力更生显得愈加重要。

现在,我们又推出了经过精心修订的第6版。这次修订是在目前这种衰退后的经济背景下进行的,它的复苏仍然没有找到一个牢固的基础。同时还伴随着疲软的股市——由于“高科技泡沫”的破灭,股市形成了上万亿美元的资本缩水,而且按照历史的标准(历史的标准与其他一些传统的投资分析基础一样似乎重新受到了重视),它仍然被严重高估。

2002年下半年,社会的主要话题是公司监管方面的危机,同时伴随着“9·11”恐怖

袭击事件所带来的公共安全忧虑。一系列事件所造成的投资者信心的丧失,使本已脆弱的经济雪上加霜。这一系列事件包括:安然公司的破产,401(k)模式雇员退休金账户的损失,以及其他涉及会计实务、信息披露、管理者期权滥用、其他公司高层管理人员自我虚假交易、经纪商研究分析独立性方面的违规行为等问题的曝光。源于“新经济”下公司管理层的傲慢,在安然丑闻之后,又相继出现了与公司管理职权滥用和会计违规等相关联的投资者损失,这些违规的公司包括环球电讯、世通公司、泰科国际公司以及其他一些投资者大面积持股的著名公司。不仅仅是安然事件使投资者丧失了信心,而且即将进行的会计改革也会降低公司的利润,这更加加重了市场的不确定性。

其他一些发展变化包括:新投资产品的推出,例如交易所交易基金;资本主义和以市场(主要是电子市场)为基础的体制在世界范围内的扩张;《1999 年金融服务现代化法案》(《格雷姆—里奇—比利雷法案》)的施行,该法案消除了《格拉斯—斯蒂格尔法案》在银行、经纪公司和保险公司之间所造成的壁垒,使它们可以相互渗透到对方的业务,同时还扩大了消费者的隐私权利;当然,还有 2001 年和 2002 年两部税收法案的通过。在这里,我们需要详细说明的是《2001 年经济增长与税收减免调和法案》,它制定了一个为期 10 年的大规模减税计划,放宽了对可以延税的退休金账户和其他相关的教育津贴的限制,并且引入了主要遗产税的改革。而《2002 年就业创造和工人援助法案》则提出了经济衰退和“9·11”恐怖袭击事件之后经济复兴的方案。

总之,第 6 版站在全球的高度并以一个全新的视角来审视 21 世纪的金融和投资,取代了《金融与投资辞典》的以前版本。

约翰·道恩斯

(John Downes)

乔丹·艾略特·古特曼

(Jordan Elliot Goodman)

致 谢

我们要感谢：

《今日会计》，美国个人投资者协会，美国银行家协会，美国寿险业者委员会，美国运通公司，美国注册会计师协会，美国注册寿险规划师及注册金融咨询师协会，美国证券交易所，联合信贷机构公司，A. M. 贝思特评级公司，《债券购买人》，美国债券市场协会，波士顿证券交易所，芝加哥期货交易所，芝加哥期权交易所，芝加哥商品交易所，辛辛那提证券交易所，咖啡、蔗糖和可可交易所，商品期货交易委员会，道-琼斯公司，雇员权益研究学会，欧洲委员会，联邦国民抵押贷款协会，联邦能源管制委员会，纽约联邦储备银行，联邦贸易委员会，美国外汇信用交易所，弗兰克·罗素公司，期货业协会，高盛公司，美国健康险协会，赫尔伯特金融文摘，国际货币网，机构经纪商评估系统国际公司，保险信息机构，市场管理公司，美国国内税务署，国际石油交易所，国际互换与衍生产品协会，投资管理咨询协会，投资计划协会，J. P. 摩根大通公司，堪萨斯城交易所，理查德·J. 肯特考尔，基特里尔公司，伦敦国际金融期货和期权交易所，流动性融资公司，默瑟公司，美林公司，明尼阿波利斯粮食交易所，加拿大蒙特利尔证券交易所，摩根士丹利公司，晨星公司，美国抵押银行家协会，市政债券投资者保险公司，全国投资者公司协会，全国房地产投资信托协会，全国房地产经纪商协会，全国证券交易商协会，全国可变年金协会，美国信用合作社管理局，纽约棉花交易所，纽约期货交易所，纽约人寿保险公司，纽约商品交易所，纽约证券交易所，美国储蓄机构监理局，期权结算公司，期权协会，太平洋证券交易所，退休金利益保证公司，费城证券交易所，培基证券，所罗门美邦，证券交易委员会，证券行业协会，标准普尔公司，多伦多证券交易所，特里美地亚公司，美国商务部，美国劳工部，价值线投资调查公司，维萨国际公司，韦瑟集团，维特·富斯特·布彻·新哥公司，威尔希尔联合公司，温尼泊商品交易所，世界黄金理事会，包装行业协会，六便士投资研究所。

约翰·道恩斯

(John Downes)

乔丹·艾略特·古特曼

(Jordan Elliot Goodman)

作者简介

约翰·道恩斯:《战胜道-琼斯》(*Beating the Dow*)一书的编辑,富高财务公司的前任副总裁,现任职于纽约市经济发展办公室。

乔丹·艾略特·古特曼:《市场晨报》(*Marketplace Morning Report*)的金融评论师,《人人理财》(*Everyone's Money Book*)一书的作者,《资金回应方案》(*The Money Answers Program*)的创作者,曾任时代华纳公司《金钱》(*Money*)杂志驻华尔街记者和相互广播公司商业新闻评论师。

目 录

出版说明	1
编写说明	1
第 6 版前言	1
致谢	1
词条目录(A~Z)	1
词条(A~Z)	1
作者简介	1018
译后记	1019

词条目录(A~Z)

Abandonment

放弃 / 1

ABC Agreement

ABC 协议 / 1

Abeyance

未定 / 1

Ability to Pay

偿债能力 / 1

Above Par

溢价 / 2

ABS

自动债券系统 / 2

Absolute Priority Rule

绝对优先原则 / 2

Absorbed

并入, 归入, 吸收 / 2

Absorption Rate

吸收利率 / 2

Abusive Tax Shelter

税收规避滥用 / 2

Accelerated Cost Recovery System (ACRS)

成本加速回收制 / 3

Accelerated Depreciation

加速折旧 / 3

Acceleration Clause

提前支付条款 / 3

Acceptance

承兑, 承兑汇票 / 3

Accidental Death Benefit

意外死亡给付 / 4

Accommodative Monetary Policy

宽松的货币政策 / 4

A

Account

账目, 账户 / 4

Account Aggregation

账户整合 / 5

Accountant's Opinion

会计师意见(书) / 5

Account Balance

账户余额 / 5

Account Executive

业务经理 / 6

Accounting Principles Board (APB)

会计准则委员会 / 6

Account Reconciliation

账户重整 / 6

Accounts Payable

应付账款 / 6

Accounts Receivable

应收账款 / 6

Accounts Receivable Financing

应收账款融资 / 6

Accounts Receivable Turnover

应收账款周转率 / 6

Account Statement

账目表 / 7

Accredited Investor

特许投资者 / 7

Accredited Personal Financial Planning Specialist

特许个人理财规划专家 / 7

Accretion

增长, 增值 / 7

Accrual Basis

权责发生制 / 7

- Accrual Bonds
增值债券 / 7
- Accrued Benefits
自然增长的福利 / 7
- Accrued Interest
应计利息 / 8
- Accrued Market Discount
应计市场折价 / 8
- Accumulative
累积 / 8
- Accumulated Benefit Obligation (ABO)
累积利益负债 / 8
- Accumulated Dividend
累积股息 / 8
- Accumulated Profits Tax
累积利润税 / 8
- Accumulation
积累, 累积 / 9
- Accumulation Area
累积区间 / 9
- Accumulation Bond
累积债券 / 9
- Accumulation Period
累积期限 / 9
- ACES Pass-Thru
ACES 直接交易系统 / 9
- Acid-Test Ratio
酸性测试比率 / 10
- Acknowledgment
确认, 承认 / 10
- Acquired Surplus
既得盈余 / 10
- Acquisition
收购 / 10
- Acquisition Cost
收购成本 / 10
- Across the Board
全面单向波动 / 10
- Acting in Concert
一致行动 / 10
- Active Account
活跃账户 / 11
- Active Bond Crowd
活跃债券交易商 / 11
- Active Box
活性保险箱 / 11
- Active Management
积极管理 / 11
- Active Market
活跃市场 / 12
- Active Money
高流动性货币 / 12
- Actuals
现货 / 12
- Actuary
保险精算师 / 12
- Additional Bonds Test
新债券发行审查 / 13
- Additional Paid-In Capital
资本公积 / 13
- Additional Voluntary Contributions
额外自愿存款 / 13
- Adequacy of Coverage
保护充足度 / 13
- Adjustable Life Insurance
可调人寿保险 / 13
- Adjustable Rate Mortgage (ARM)
可调利率抵押贷款 / 13
- Adjustable Rate Preferred Stock (ARPS)
可调息优先股 / 14
- Adjusted Balance Method
调整余额法 / 14
- Adjusted Basis
调整基价 / 14
- Adjusted (or Modified) Book Value
调整账面价值 / 14
- Adjusted Debit Balance (ADB)
调整负债余额 / 15
- Adjusted Exercise Price
调整执行价格 / 15
- Adjusted Gross Income (AGI)
调整后总收入 / 15
- Adjustment Bond
调整债券 / 16
- Adjustment Date
调整日期 / 16
- Administrator
遗产管理人, 管理者 / 16

- Ad Valorem
从价 / 16
- Advance
预支, 上涨, 预付 / 16
- Advance-Decline (A-D)
涨跌比 / 17
- Advanced Detection System (ADS)
高级监控系统 / 17
- Advanced Funded Pension Plan
提前积累的养老金计划 / 17
- Advance Refunding
债券提前转期, 套期转换 / 17
- Adverse Opinion
反面意见 / 18
- Adverse Selection
逆向选择 / 18
- Advisory Letter
建议书 / 18
- Affidavit
宣誓书 / 18
- Affidavit of Domicile
住所宣誓书 / 18
- Affiliate
关联公司, 附属机构, 关联, 控制 / 18
- Affiliated Corporation
关联公司 / 19
- Affiliated Person
关联人 / 19
- Affirmative Obligations
积极义务 / 19
- Affordability Index
支付能力指数 / 19
- After Acquired Clause
后得财产条款 / 20
- After-Hours Dealing or Trading
市后交易 / 21
- Aftermarket
后市 / 21
- Aftertax Basis
税后准则 / 21
- Aftertax Real Rate of Return
税后实际回报率 / 21
- Against the Box
以保险箱作保的股票交易 / 21
- Aged Fail
逾期违约 / 22
- Agency
代理, 信托账户, 机构 / 22
- Agency Securities
机构证券 / 22
- Agent
代理人 / 23
- Aggregate Exercise Price
总执行价格 / 24
- Aggregate Supply
总供给 / 24
- Aggregation
汇总, 整合, 合并 / 24
- Aggressive Growth Mutual Fund
积极成长型共同基金 / 25
- Aging Schedule
账龄分析表 / 25
- Agreement Among Underwriters
承销商协议 / 26
- AICPA
美国注册会计师协会 / 26
- AIAF
西班牙金融资产中介协会 / 26
- Air Pocket Stock
气囊股票 / 26
- Airport Revenue Bond
机场收益债券 / 26
- Alien Corporation
外国公司 / 27
- Alimony Payment
生活费支付 / 27
- Allied Member
联合会员 / 27
- Alligator Spread
鳄鱼式价差 / 27
- All In
全包 / 27
- All Or None (AON)
全部或全不发行, 足额执行委托 / 27
- All-or-Nothing Option
整批期权 / 28
- All Ordinaries Index
所有普通股指数 / 28

- Allotment
 分配 / 28
- Allowance
 折扣,备抵 / 28
- All-Risks Coverage
 一切险 / 28
- All-Savers Certificate
 全储户凭证 / 28
- Alpha
 阿尔法(系数) / 28
- Alphabet Stock
 字母表股票 / 29
- Alternative Minimum Tax (AMT)
 替代最低税 / 29
- Alternative Order
 可选择委托 / 30
- Alternative Trading Systems
 可选择交易系统 / 30
- AMBAC Financial Group, Inc.
 美国市政债券保险公司金融集团公司 / 30
- Amended Tax Return
 修正的纳税申报表 / 31
- Amendment
 修正 / 31
- American Association of Individual Investors (AAII)
 美国个人投资者协会 / 31
- American Business Conference (ABC)
 美国商业联合会 / 31
- American Depositary Receipt (ADR)
 美国存托凭证 / 31
- American Depositary Receipt Ratio
 美国存托凭证转换比率 / 32
- American Depositary Share (ADS)
 美国存托股票 / 32
- American Institute of Certified Public Accountants (AICPA)
 美国注册会计师协会 / 32
- American Stock Exchange (AMEX)
 美国证券交易所 / 32
- American-Style Option
 美式期权 / 34
- Amortization
 摊销,分期偿还 / 34
- AMPS
 拍卖市场优先股 / 35
- Amsterdam Exchanges (AEX)
 阿姆斯特丹交易所 / 35
- Analysis
 分析 / 35
- Analyst
 分析师 / 35
- And Interest
 另加利息 / 35
- Angel
 天使 / 36
- Ankle Biter
 小不点儿 / 36
- Annual Basis
 年度基础 / 36
- Annual Exclusion
 年度扣除 / 36
- Annual Morgator Statement
 抵押人年度报告 / 36
- Annualize
 年度化 / 36
- Annual Meeting
 年会 / 36
- Annual Percentage Rate (APR)
 年百分比 / 37
- Annual Renewable Term Insurance
 年度可变期限保险 / 37
- Annual Report
 年报 / 37
- Annual Return
 年回报 / 37
- Annuitant
 年金领受人 / 37
- Annuitize
 年金化 / 37
- Annuity
 年金 / 38
- Annuity Certain
 确定年金 / 38
- Annuity Starting Date
 年金起始日 / 38
- Anticipated Holding Period
 预期持有期限 / 38

Anticipation

提前偿付,预先支付 / 39

Antidilutive

反稀释效应 / 39

Antitrust Laws

反托拉斯法 / 39

Any-and-All Bid

统一价格投标 / 40

Any-Interest-Date Call

任意付息日赎回条款 / 40

Appraisal Fee

评估费 / 40

Appreciation

增值 / 40

Approved List

核准投资目录 / 40

APS

拍卖优先股 / 40

Arbitrage

套利 / 40

Arbitrage Bonds

套利债券 / 41

Arbitrage Pricing Theory (APT)

套利定价理论 / 41

Arbitrageur

套利者 / 41

Arbitration

仲裁 / 41

Arbitration Panel

仲裁委员会 / 41

Arithmetic Mean

算术平均数 / 41

Arms' Index

阿姆斯指数 / 42

Arm's Length Transaction

正常交易 / 42

Arrearage

欠款 / 42

Articles of Incorporation

公司章程 / 42

Artificial Currency

复合货币 / 42

Ascending Tops

上升顶点 / 42

Asian Option

亚式期权 / 43

Asked Price

要价 / 43

ASPIRIN

澳大利亚无风险股价指数票据 / 43

Assay

验定 / 43

Assessed Valuation

估税价值 / 43

Asset

资产 / 43

Asset Allocation

资产配置 / 44

Asset Allocation Mutual Fund

资产配置共同基金 / 44

Asset-Backed Securities

资产支持证券 / 44

Asset Class

资产种类 / 45

Asset Coverage

资产保障 / 45

Asset Depreciation Range System (ADR)

固定资产分组折旧法 / 45

Asset Financing

资产融资 / 46

Asset-Liability Management

资产负债管理 / 46

Asset Management Account

资产管理账户 / 46

Asset Play

高资产价值 / 46

Asset Stripper

拆骨专家 / 47

Assets Under Management

被管理资产 / 47

Asset Value

资产价值 / 47

Assign

转让,过户 / 47

Assigned Risk Plans

分配风险计划 / 47

Assimilation

吸纳 / 48

- Associated Person
联络人 / 48
- Association for Investment Management and Research (AIMR)
投资管理研究协会 / 48
- Association of International Bond Dealers (AIBD)
国际债券交易商协会 / 49
- Association of Publicly Traded Companies (APTC)
上市公司协会 / 49
- Assumed Bond
代偿债券 / 49
- Assumed Interest Rate
预定利率 / 49
- Assumption
代偿 / 49
- Asymmetry
不对称 / 49
- ATM (Automatic Teller Machine)
自动柜员机 / 49
- ATP
套利程序交易 / 49
- At Par
平价 / 49
- At Risk
负担风险 / 50
- Athens Stock Exchange (ASE)
雅典证券交易所 / 50
- Attained Age
到达年龄 / 50
- At the Close Order
收盘委托, 收盘市价委托 / 50
- At the Market
市价 / 51
- At the Money
平值 / 51
- At the Opening Order
开盘委托 / 51
- Auction Market
拍卖市场, 公开市场 / 51
- Auction-Rate Preferred Stock
拍卖利率优先股 / 51
- Audit
审计 / 51
- Auditor's Certificate
审计师证明书 / 52
- Auditor's Report
审计师报告 / 52
- Audit Trail
审计跟踪 / 52
- Aunt Millie
“米莉阿姨” / 52
- Australian Stock Exchange (ASX)
澳大利亚证券交易所 / 52
- Autex System
自动告知系统 / 54
- Authentication
鉴定 / 54
- Authority Bond
机构债券 / 54
- Authorized Shares
授权股份 / 54
- Automated Bond System (ABS)
自动债券系统 / 54
- Automated Clearing House (ACH)
自动清算所 / 55
- Automated Confirmation Transaction (ACT) Service
自动交易确认系统 / 55
- Automated Order Entry System
自动委托录入系统 / 55
- Automatic Extension
自动延期 / 55
- Automatic Funds Transfer
资金自动转存系统 / 55
- Automatic Investment Program
自动投资计划 / 55
- Automatic Reinvestment
自动再投资 / 56
- Automatic Stabilizers
自动稳定器 / 56
- Automatic Withdrawal
自动取款 / 56
- Availability Float
在途可得 / 56
- Average
平均指数 / 56
- Average Cost
平均成本 / 57